

Maoz tsur

chant vénitien transcrit par Benedetto Marcello (1686-1739)

harmonisation : Yves Markowicz

Soprano

Ma-oz tsur ye - shu - a - ti le - kha na - é le-sha - bé - akh,
Ra-ot sa - v'a naf - shi be - ya - gon ko-khi ka - la,

Alto

Ma-oz tsur ye - shu - a - ti, le - sha bé - akh,
Ra-ot sa - v'a naf - shi, ko - khi ka - la,

Hommes

Ma-oz tsur ye - shu - a - ti, le - sha bé - akh,
Ra-ot sa - v'a naf - shi, ko - khi ka - la,

5

S

Ti - kon beit te - fi - la - ti ve - sham to - da ne - za - bé - akh,
Kha-yaï me - re ru be - ku - shi be - shi - bud mal khut e - gla,

A

Ti - kon beit te - fi - la - ti, ne - - - za - bé - akh,
Kha-yaï me-re ru be - ku - shi, mal - - - khut e - gla,

B

Ti - kon beit te - fi - la - ti, ne - - - za - bé - akh,
Kha-yaï me-re ru be - ku - shi, mal - - - khut e - gla,

9

S

Le - êt takhin mat - bé - akh, mi - tsar ha - m' - na - bé - akh,
U - ve-ya - do hag - do - la, hot - si et has - se - gu - la,

A

Le - êt takhin mat - bé - akh, mi - tsar ha - m' - na - bé - akh,
U - ve-ya - do hag - do - la, hot - si et has - se - gu - la,

B

Le - êt takhin mat - bé - akh, mi - tsar ha - m' - na - bé - akh,
U - ve-ya - do hag - do - la, hot - si et has - se - gu - la,

13

S

Az egmor be - shir miz - mor, kha-nu - kat ha-miz - bé - akh.
 Khel pa-ro ve - khol za - ro, yar-du ka-e - ven bem - tsu-la.

A

Az eg - mor be - shir miz - mor, kha nu - kat ha - miz - bé - akh.
 Khel par - ro ve - khol za - ro, yar du ka-even bem - tsu - la.

B

Az eg - mor be - shir miz - mor, kha nu - kat ha - miz - bé - akh.
 Khel pa - ro ve - khol za - ro, yar du ka-even bem - tsu - la.